



Universidad Nacional de Salta

FACULTAD DE  
INGENIERIA

Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
T.E. (0387) 4255420 - FAX (54-0387) 4255351  
REPUBLICA ARGENTINA  
E-mail: unsaing@unsa.edu.ar

Salta, 16 de Marzo de 2009

108/09

Expte. N° 14.165/06

VISTO:

Las actuaciones por las cuales la Prof. Graciela Saravia, mediante Nota N° 2550/08, eleva el nuevo programa del Requisito Curricular de idioma inglés con las respectivas denominaciones de: **Inglés** en la carrera de Ingeniería Civil, **Inglés I** en las carreras de Ingeniería Química e Ingeniería Industrial y de **Idioma Inglés** en la carrera de Técnico Universitario en Tecnología de Alimentos; y

CONSIDERANDO:

Que la Profesora explica que en la propuesta se incluyen dos nuevas secciones: "Contenidos Procedimentales" y "Contenidos Actitudinales", y tres nuevas fuentes bibliográficas para el Profesor; como también al inicio de cada unidad se reemplaza el término "Función Informativa" por "Textos Expositivos" por entender que esta nomenclatura es más precisa;

Que la presentación tiene la anuencia de la Escuela de Ingeniería Civil y de la Comisión de Asuntos Académicos, ésta última mediante Despacho N° 16/09;

POR ELLO y en uso de las atribuciones que le son propias,

EL HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE INGENIERIA  
(En su I sesión ordinaria del 04 de Marzo de 2009)

RESUELVE

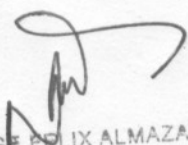
ARTICULO 1°.- Aprobar y poner en vigencia a partir del período lectivo 2009, el **nuevo** Programa Analítico del **requisitos curricular de INGLES** de la carrera de Ingeniería Civil, **INGLES I** de las carreras de Ingeniería Química e Ingeniería Industrial e **IDIOMA INGLES** de la carrera de Técnico Universitario en Tecnología de Alimentos presentado por la Prof. Graciela SARAVIA, Profesora responsable de la cátedra, con el texto que se transcribe como **ANEXO I** de la presente resolución.

ARTICULO 2°.- Establecer que copia de la presente resolución sea agregada a los expedientes de Programas y Reglamentos Internos de los Planes de Estudios 1999 modificados de la carrera de Ingeniería Industrial (Expte. N° 14.159/08) e Ingeniería Química (Expte. N° 14.017/08) y de la Tecnicatura Universitaria en Tecnología de los Alimentos, Plan de Estudio 2000 (Expte. N° 14.121/01).

ARTICULO 3°.- Hágase saber, comuníquese a Secretaría de Facultad, a la Prof. Graciela SARAVIA, a las Escuelas de Ingeniería y siga por la Dirección Administrativa Académica a los Departamentos Docencia y Alumnos para su toma de razón y demás efectos.

MV/sia

  
Dra. MARIA ALEJANDRA BERTUZZI  
SECRETARIA  
FACULTAD DE INGENIERIA

  
Ing. JORGE FELIX ALMAZAN  
DECANO  
FACULTAD DE INGENIERIA



Universidad Nacional de Salta

FACULTAD DE INGENIERIA

Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
T.E. (0387) 4255420 - FAX (54-0387) 4255351  
REPUBLICA ARGENTINA  
E-mail: unsaing@unsa.edu.ar

- 1 -

ANEXO I

Res. N° 108-HCD-09  
Expte. N° 14.165/06  
Expte. N° 14.017/08  
Expte. N° 14.159/08  
Expte. N° 14.121/01

Requisitos Curriculares

	Plan de Estudios	Carrera	Expte. N°
INGLES	1999 mod.	Ingeniería Civil	14.165/06
INGLES I	1999 mod.	Ing Química	14.017/08
INGLES I	1999 mod.	Ing. Industrial	14.159/08
IDIOMA INGLES	2000	Téc.Univ. Tecn. Alimentos	14.121/01

Profesora : Prof. Graciela SARAVIA

Año : 2009

PROGRAMA ANALITICO

Expectativas de Logro:

**General:** Al final del curso los alumnos podrán leer e interpretar bibliografía escrita en Inglés relativa a sus respectivas carreras.

**Específicos:** Los alumnos serán capaces de:

- a) Reconocer las características de los tipos textuales más comunes del discurso académico (textos expositivos con estructuras descriptivas, narrativa y argumentativa; y textos instructivos)
- b) Reconocer e interpretar el sistema léxico-sintáctico del Inglés científico.
- c) Reconocer e interpretar los marcadores de cohesión lexical y gramatical en el discurso académico y los factores de coherencia.
- d) Aplicar estrategias de lectura: visuales, cognitivas y lingüísticas.
- e) Usar apropiadamente el diccionario bilingüe.

CONTENIDOS CONCEPTUALES

Unidad 1.-

Lectura de textos *expositivos* con predominio de *estructuras descriptiva*. Ejemplo: índice de un libro. Problemática gramatical y discursiva: la frase nominal: su estructura (núcleo y modificadores). El sustantivo y sus plurales. El adjetivo y palabras en función de adjetivo. Afijos. Importancia de la jerarquización de la información en el texto (tipografía, enumeración y organización del texto).

Unidad 2.-

Lectura de textos *expositivos* con predominio de *estructura descriptiva* (clasificación, definición; descripción física, de función y de proceso). Problemática gramatical y discursiva: La oración (frase nominal + frase verbal). Oraciones simples. Oraciones compuestas (por coordinación y subordinación). Formas verbales: tiempos presente. Voz activa y voz pasiva. Pronombres. Participio "pasado". Formas -ing. Relaciones lógico-semánticas: orden espacial, comparación, ejemplificación, adición. Conectores lógicos. Referentes.

Unidad 3.-

Lectura de textos *instructivos*. Ejemplo: manual de instrucciones para realizar experimentos. Problemática gramatical y discursiva: Modo Imperativo. El infinitivo. El infinitivo de propósito. Verbos auxiliares modales. Relaciones lógico-semánticas: orden espacial, secuencia cronológica, causa-efecto, adición. Conectores lógicos. Marcadores de espacio y de secuencia.

..//



**ANEXO I**

Res. N° 108-HCD-09  
Expte. N° 14.165/06  
Expte. N° 14.017/08  
Expte. N° 14.159/08  
Expte. N° 14.121/01

**Unidad 4.-**

Lectura de textos *expositivos* con predominio de *estructura narrativa*. Ejemplo: biografías, historia de investigaciones hechas en el pasado, etc.

Problemática gramatical y discursiva: Formas verbales: tiempos pasados. Voz activa y voz pasiva. Relaciones lógico-semánticas temporales y causales. Marcadores de tiempo. Conectores lógicos.

**Unidad 5.-**

Lectura de textos *expositivos* con predominio de *estructura argumentativa*. Ejemplo: explicaciones de principios o leyes científicas.

Problemática gramatical y discursiva: Oraciones condicionales (primer y segundo tipo). Relaciones lógico-semánticas: causa-efecto, generalizaciones, ejemplificación, adición, contraste. Conectores lógico-semánticos.

**CONTENIDOS PROCEDIMENTALES**

1. Aplicación de estrategias de lectura:
  - a. Estrategia de aproximación al texto.
  - b. Estrategia de búsqueda de idea general
  - c. Estrategia de búsqueda de información específica
  - d. Estrategia de monitoreo
2. Identificación de elementos de cohesión gramatical y lexical.
3. Identificación de sintagmas y su composición.
4. Realización de actividades de comprensión cuya resolución se expresa en español.

**CONTENIDOS ACTITUDINALES:**

- Desarrollo de una actitud responsable y comprometida hacia el estudio y el cumplimiento de las actividades académicas.
- Respeto por la normativa que impone el texto escrito y el lenguaje académico.
- Valoración del idioma inglés como lengua franca en el ámbito académico.
- Valoración del uso formal del lenguaje en las producciones en lengua materna según los criterios de corrección y adecuación.
- Valoración del aporte de los conocimientos disciplinares previos en la comprensión.
- Auto-reflexión y auto-evaluación de su interpretación de los textos.

**BIBLIOGRAFIA**

**A. Del Alumno:**

- Material de lectura seleccionado por la Cátedra para leer, analizar e interpretar en clase.
- Apuntes de gramática elaborados por la Cátedra.
- Diccionarios:
  - Simon & Schuster's International Dictionary - English/Spanish; Spanish/English. New York: Prentice Hall. 1997.
  - Appleton's New Cuya's Dictionary - English/Spanish; Spanish/English - New York. 1972.
- Libros de textos y revistas de difusión científica relativas a las materias de las carreras de Ingeniería Química e Industrial.

**B. Del Profesor:**

- Arnaudet, M. & M. Barret 1984. **Approaches to Academic Reading and Writing**. USA: Prentice Hall Regents.



Universidad Nacional de Salta

**FACULTAD DE  
INGENIERIA**

Avda. Bolivia 5150 - 4400 SALTA  
T.E. (0387) 4255420 - FAX (54-0387) 4255351  
REPUBLICA ARGENTINA  
E-mail: unsaing@unsa.edu.ar

- 3 -

**ANEXO I**

Res. N° 108-HCD-09

Expte. N° 14.165/06

Expte. N° 14.017/08

Expte. N° 14.159/08

Expte. N° 14.121/01

- Cook, Guy. 1989. **Discourse**. Oxford University Press.
- Crombie, Winifred 1985. **Discourse and Language Learning: A Relational Approach to Syllabus Design**. Hong Kong: Oxford University Press.
- Grellet, Francois. 1986. **Developing Reading Skills**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Halliday M. & R. Hassan 1985. **Cohesión in English**. New York: Longman.
- Hatim, B. 1990. **Discourse and the Translator** Singapore: Longman.
- Hatim, B. 2001. **Teaching and Researching Translation** Malaysia: Pearson Education Limited.
- Hutchinson T & A. Waters 1987. **English for Specific Purposes**. Great Britain: Cambridge University Press.
- Kaufman, A.M. & M. E. Rodriguez 1993. **La escuela y los textos**. Buenos Aires: Editorial Santillana.
- Menéndez, S.M. 1993. **Gramática textual**. Buenos Aires. Editorial Plus Ultra.
- Rueda de Twentyman, N. y E. Aurora 2004. **Claves para el estudio del texto**. Argentina: Comunicarte.
- Solé, I. 1996. **Estrategias de lectura**. Barcelona: Editorial Graó.
- Trimble, L. 1985. **English for Science and Technology**. Great Britain: Cambridge University Press.
- Wallace, C. 1992. **Reading**. Oxford: Oxford University Press.

**Prof. Graciela SARAVIA**  
Responsable Requisitos Curriculares  
Inglés - Inglés I - Idioma Inglés

-- 00 --